

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CED1700



EN **User manual**

ZH-CN 用户手册

ZH-TW 使用手冊

ES **Manual del usuario**

PT-BR **Manual do Usuário**

PHILIPS

Contenido

1 Importante	4
Seguridad	4
Aviso	4
Introducción	5
Contenido de la caja	6
Descripción de la unidad principal	7
Descripción del control remoto	9
2 Introducción	11
Instalación del sistema de audio para automóviles	11
Instalación de la pila del control remoto	15
Encendido	16
Ajuste de fecha y hora	16
3 Cómo escuchar la radio	17
Sintonización de una emisora de radio.	17
Almacene las emisoras de radio en la memoria	17
Sintonización de una emisora predefinida	18
Reproducir con RDS	18
4 Reproducción	20
Carga de discos	20
Conecte el dispositivo USB	20
Introduzca una tarjeta SD/MMC	21
Reproducir/Pausa	21
Repetir	22
Saltar/Buscar	22
Búsqueda dentro de un título o carpeta	22
Reproducción aleatoria	23
Selección del idioma de audio	23
Selección del idioma de los subtítulos	23
Rotación de las imágenes	24
Zoom	24
5 Reproducción desde un dispositivo Bluetooth	25
Sincronización de dispositivos con Bluetooth	25
Realización de llamadas	26
Recepción de llamadas	26
Cómo escuchar música desde un dispositivo Bluetooth	26
Ajuste de la configuración Bluetooth	27
6 Ajustar el sonido	28
Ajustar el volumen	28
Silenciar	28
Selección del ecualizador predefinido	28
Ajuste de atenuador/balance	28
Ajuste del valor del subwoofer	29
Configuración del refuerzo dinámico de graves (DBB)	29
7 Ajustar opciones	30
Configuración de los ajustes generales	30
Ajuste de la configuración Bluetooth	30
8 Otros	32
Cómo escuchar otros dispositivos	32
Reestablecer	32
Extracción de la unidad	32
Sustitución del fusible	32
9 Información del producto	34
10 Solución de problemas	36
Información del dispositivo Bluetooth	37
11 Glosario	38

1 Importante

Seguridad

- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.
- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para disminuir el riesgo de accidentes de tránsito, no mire videos mientras conduce.
- Para proteger su seguridad mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga la unidad, el control remoto ni sus pilas a la lluvia ni al agua.
- Nunca coloque objetos dentro de las ranuras de ventilación ni en ningún tipo de abertura de la unidad.
- La bandeja sólo admite discos. No coloque ningún otro elemento.
- Puede producirse radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- Riesgo de daños en la pantalla. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.
- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos para limpiar los discos.

- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el artefacto.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan acarrear un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Aviso



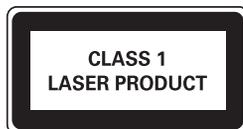
La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.

Los logotipos y la marca nominativa Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza estas marcas con licencia.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este artefacto incluye esta etiqueta:



Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Reciclado



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Si ve el símbolo del cesto de residuos con ruedas tachado adherido al producto, significa que cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de los residuos domésticos. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La eliminación correcta del

producto antiguo ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Este producto cuenta con pilas contempladas en la Directiva Europea 2006/66/EC, que no se pueden desechar junto con los residuos domésticos normales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios.

Philips se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento sin obligación de realizar ajustes en los insumos anteriores.

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

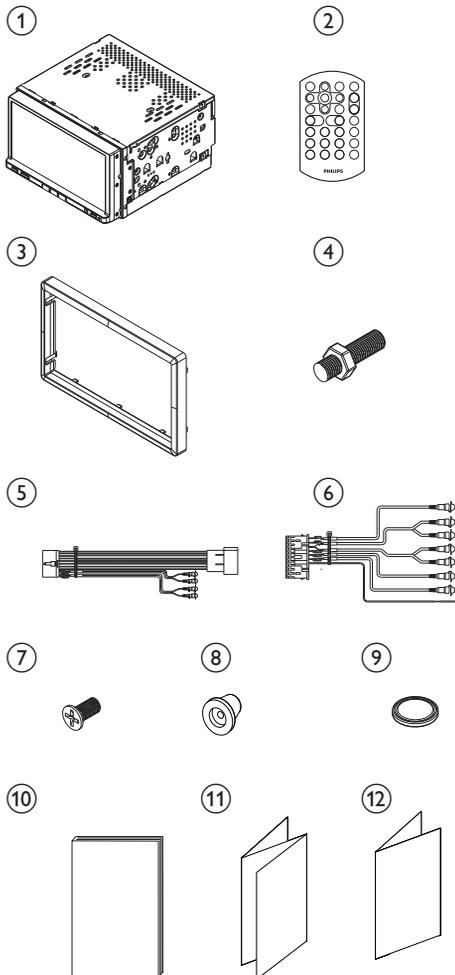
Con el sistema de entretenimiento para el auto podrá disfrutar de:

- Audio/video/imágenes JPEG procedentes de
 - DVD, VCD o CD
 - Dispositivos USB
 - Tarjetas SD / SDHC / MMC
 - Dispositivos externos
- Radio FM o AM (MW)
- Audio desde dispositivos con Bluetooth

Además, puede hacer y recibir llamadas telefónicas a través de dispositivos con Bluetooth y encontrar fácilmente el destino que busca con el equipo de navegación GPS externo (Modelo Philips CEA100).

Contenido de la caja

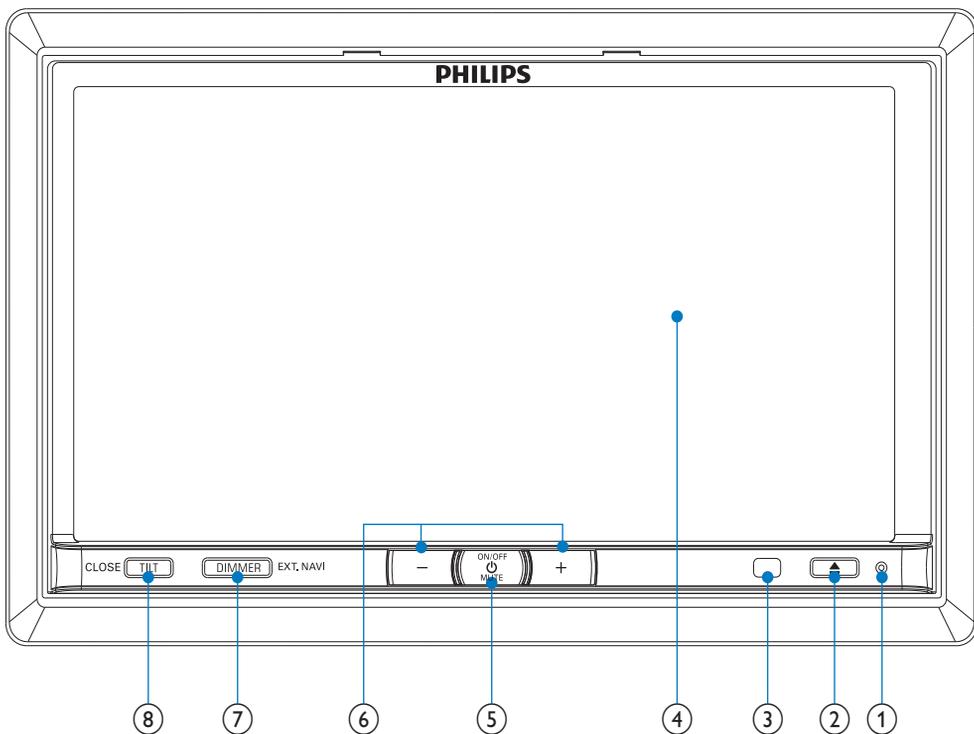
Compruebe e identifique el contenido del empaque:



- ⑤ Conector de estándar ISO
- ⑥ Cable de video y audio
- ⑦ Tornillos
- 4 piezas de M5 x 8mm
- ⑧ Almohadilla de goma
- ⑨ Pila del control remoto
- ⑩ Manual del usuario
- ⑪ Guía de inicio rápida
- ⑫ Tarjeta de garantía

- ① Unidad principal y panel frontal
- ② Control remoto
- ③ Marco del tablero
- ④ Tornillo con cabeza hexagonal

Descripción de la unidad principal



① RESET

② ▲

- Abra el panel frontal para introducir o extraer discos o tarjetas

③ Sensor del control remoto

④ Panel táctil

⑤ Ⓞ/MUTE

- Enciende o apaga la unidad.
- Activa o desactiva el sonido.

⑥ +/-

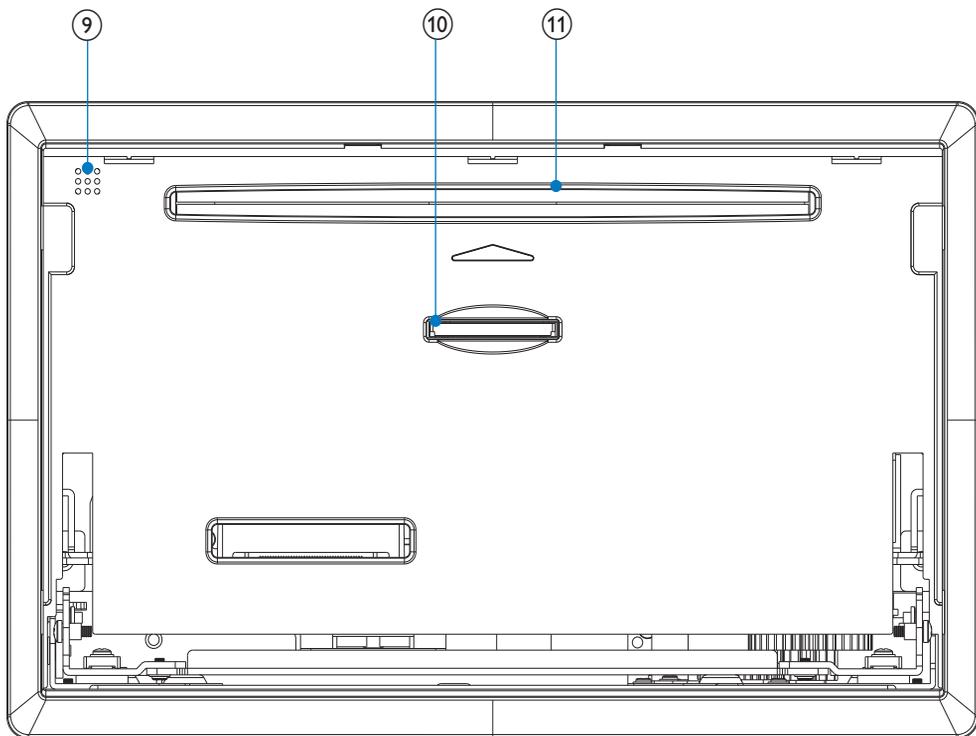
- Sube/baja el volumen.

⑦ DIMMER

- Ajusta la atenuación.
- Manténgalo presionado para ingresar o salir del sistema de navegación GPS

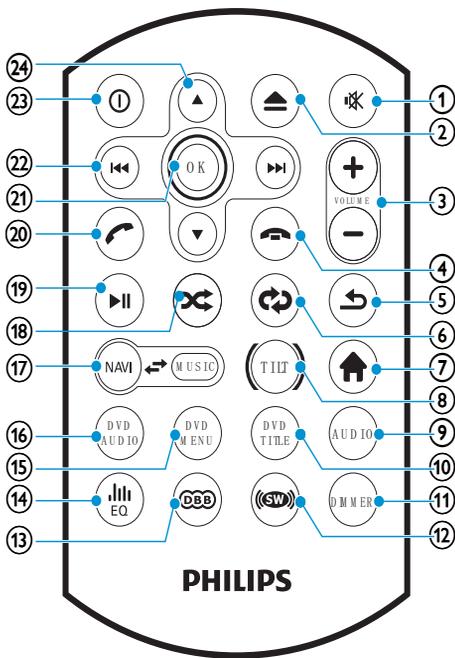
⑧ TILT

- Ajusta la posición del panel frontal.
- Mantenga presionado para cerrar el panel frontal.



- ⑨ Micrófono integrado
- ⑩ Ranura para tarjetas SD / SDHC / MMC
- ⑪ Ranura de discos

Descripción del control remoto



- ① **🔇**
 - Activa o desactiva el sonido.
- ② **🔼**
 - Abra el panel frontal para introducir o extraer discos o tarjetas
- ③ **VOLUME +/-**
 - Ajusta el volumen.
- ④ **📞/REJECT**
 - Finaliza las llamadas.
 - Rechaza las llamadas entrantes.
- ⑤ **⏪**
 - Vuelve al menú anterior o sale de un menú.
- ⑥ **🔄**
 - Ajusta el modo de repetición.
- ⑦ **🏠**
 - Permite acceder al menú de inicio.
- ⑧ **TILT**
 - Ajusta la posición del panel frontal.
- ⑨ **AUDIO**
 - Accede al menú de balance y dispersación del parlante
- ⑩ **DVD TITLE**
 - Selecciona el idioma de subtítulos para DVD.
- ⑪ **DIMMER**
 - Permite acceder a los ajustes de atenuación de luz.
- ⑫ **SW**
 - Enciende o apaga el subwoofer.
- ⑬ **DBB**
 - Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
- ⑭ **EQ**
 - Accede al menú de configuración del ecualizador.
- ⑮ **DVD MENU**
 - Accede al menú principal del DVD.
- ⑯ **DVD AUDIO**
 - Selecciona el idioma de audio o el canal de audio.
- ⑰ **NAVI**
 - Ingresa o sale del sistema de navegación.
- ⑱ **🎲**
 - Ajusta el modo de reproducción aleatoria.
- ⑲ **⏸**
 - Inicia la reproducción o hace una pausa.
- ⑳ **📞/RECEIVE**
 - Contesta el teléfono.
 - Marca un número.
- ㉑ **OK**
 - Confirma la selección.

22 

- Pasa a la pista o el capítulo anterior o siguiente.
- Avanza y retrocede rápidamente en la reproducción.
- Sintoniza la emisora de radio.

23 

- Enciende o apaga la unidad.

24 

- Pasa a la emisora presintonizada anterior o siguiente.
- Pasa a la carpeta anterior o siguiente.
- Realiza una búsqueda hacia adelante o hacia atrás en DVD.
- Mueve el cursor hacia arriba o hacia abajo.

2 Introducción

! Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Instalación del sistema de audio para automóviles

Estas instrucciones corresponden a una instalación normal. Si su automóvil requiere una instalación diferente, realice los ajustes necesarios. Si tiene alguna duda sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio Philips para automóviles.

! Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Siempre instale la unidad en el tablero del automóvil. La instalación en otro lugar puede ser peligrosa, dado que la parte trasera del sistema se calienta durante el uso.
- Antes de realizar la instalación, asegúrese de que el auto esté apagado para evitar cortocircuitos.
- Antes de conectar los cables de alimentación de color rojo y amarillo, conecte todos los demás cables.
- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.
- Verifique que los cables no queden enganchados en los tornillos ni en piezas que puedan moverse (por ejemplo, en el riel del asiento).
- Verifique que todos los cables con conexión a tierra estén dirigidos a un mismo punto.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte otros dispositivos a este sistema, la potencia del circuito del vehículo deberá ser superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión del parlante

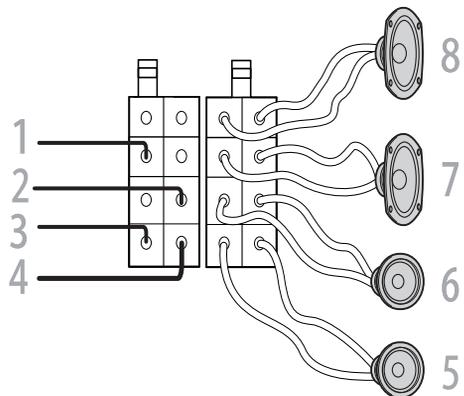
- Nunca conecte los cables del parlante en la estructura de metal o chasis del automóvil.
- Nunca conecte los cables de los parlantes que tienen franjas unos con otros.

Conexión de los cables

! Precaución

- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.

- 1 Compruebe cuidadosamente el cableado del vehículo y conecte los cables en los dos cables ISO suministrados.



Conector	Conectar a
1	Cable amarillo La batería del automóvil de +12 V recibe alimentación en todo momento.

2	Cable azul	El cable de control de la antena eléctrica o el cable de alimentación del amplificador de antena Si no existe una antena eléctrica ni un amplificador de antena o se trata de una antena telescópica manual, no es necesario conectar este cable.
3	Cable negro	Una superficie metálica del automóvil En primer lugar, conecte el cable negro con conexión a tierra y después conecte los cables de alimentación de color rojo y amarillo.
4	Cable rojo	La terminal de energía de 12 V que está conectada en la posición accesoria (ACC) del interruptor de encendido Si no hay posición accesoria, conéctelo en la terminal de la batería del automóvil de 12 V que siempre está conectada. Asegúrese de conectar primero el cable negro con conexión a tierra en una superficie metálica del automóvil.
5	Cables verdes y verde con negro	Parlante izquierdo (posterior)
6	Cables blancos y blanco con negro	Parlante izquierdo (frontal)

7	Cables grises y gris con negro	Parlante derecho (frontal)
8	Cables violetas y violeta con negro	Parlante derecho (posterior)

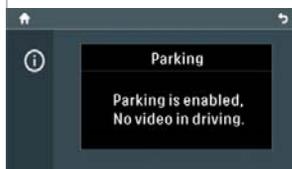
2 Conecte el otro extremo del conector estándar suministrado al sistema de audio del vehículo.

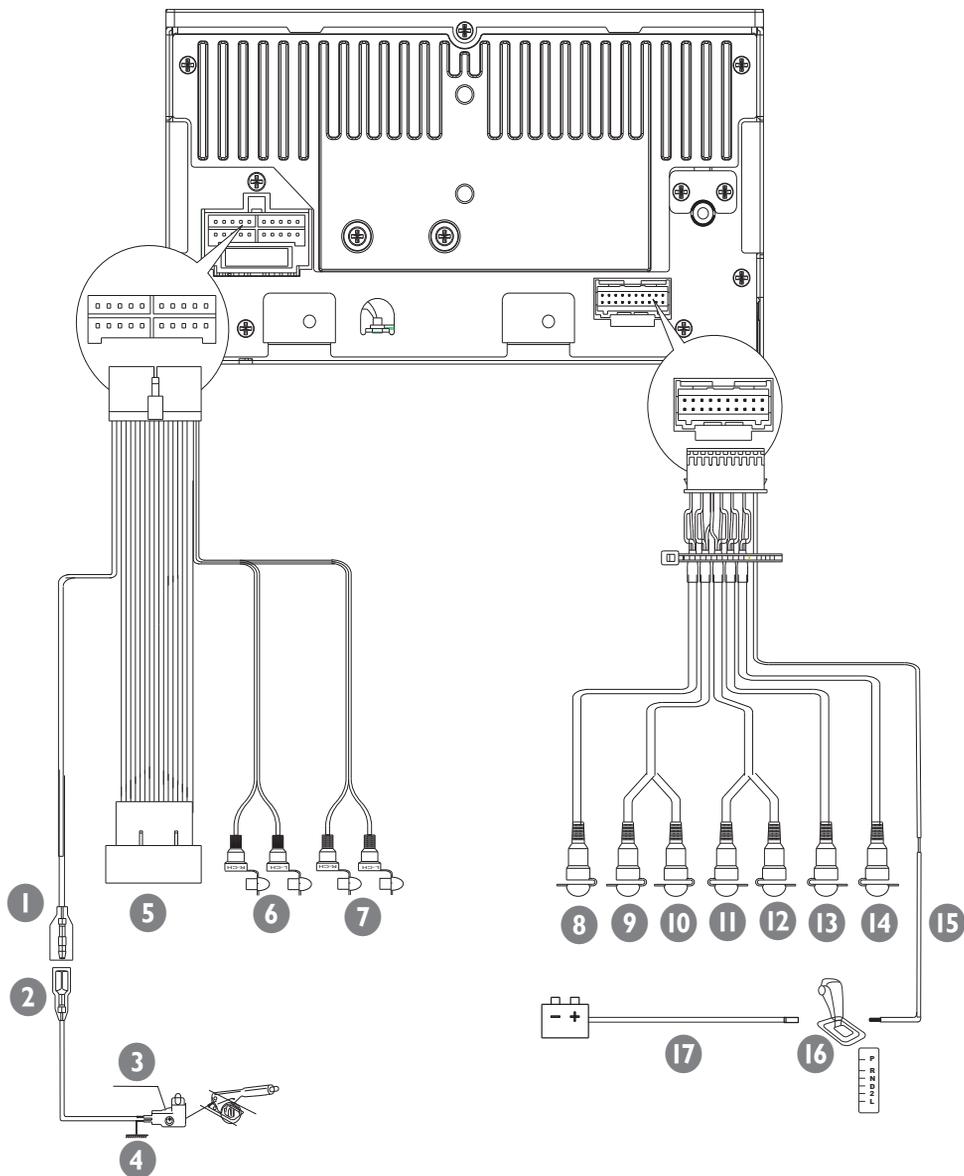
! Precaución

- Para evitar accidentes, el conductor no debe mirar videos mientras maneja. Esta unidad está diseñada para que el conductor no pueda mirar videos mientras maneja. Estacione el auto en un lugar seguro y accione el freno de mano para ver videos.

≡ Nota

- El sistema de bloqueo de video se activa si el freno de mano no está accionado y controla la pantalla de la unidad pero no afecta la salida de video RCA trasera.
- Si intenta ver un video desde un disco o entrada AV sin accionar el freno de mano, el sistema bloqueará la señal de video y en el TFT aparecerá el siguiente mensaje:





Conector / Objeto	Conectar en/ con
1 Cable rosa	Cable de alargue

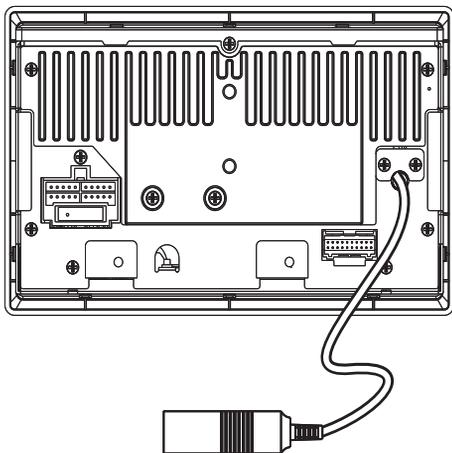
2 Cable de alargue de 2,5 m (no incluido)	Freno de mano (-)
3 Interruptor del freno	

4	Tierra	
5	Cables ISO	Conectado en el paso 1 anterior.
6	Cable gris	Salida posterior derecha/ izquierda
7	Cable negro	Salida frontal derecha/ izquierda
8	Cable azul	Subwoofer
9	Cable rojo	Auxiliar derecho
10	Cable blanco	Auxiliar izquierdo
11	Cable amarillo	Entrada de video
12	Cable amarillo	Entrada de la cámara
13	Cable amarillo	Salida de video 1
14	Cable amarillo	Salida de video 2
15	Cable violeta	Cámara trasera (B+)
16	Interruptor de la caja de cambios	
17	Señal de marcha atrás	Farol trasero principal +

Conexión de la antena de radio

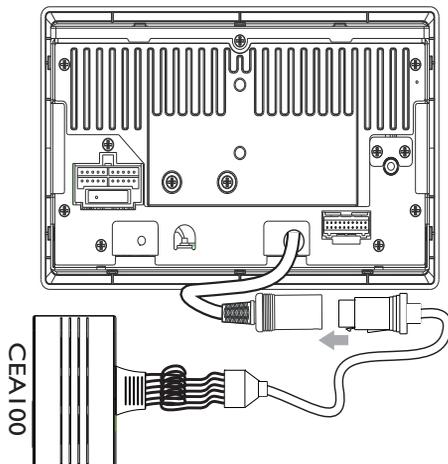
Conecte la antena de radio en la antena de radio del sistema para obtener una mejor señal.

- 1 Conecte la antena de radio en la antena del vehículo.



Conecte el equipo de navegación externo

Esta unidad admite la navegación GPS cuando está conectada al equipo de navegación GPS externo Philips CEA100.



Nota

- Consulte a su distribuidor Philips antes de adquirir el equipo de navegación externo CEA100.

Monte el tablero

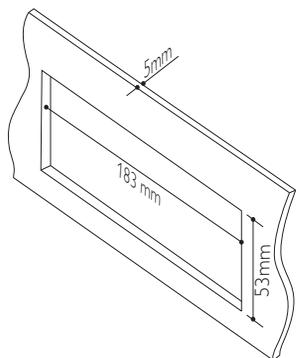
Nota

- Compruebe la conexión de los cables antes de montar la unidad en el automóvil.
- Si se pierden las emisoras de radio presintonizadas cuando apaga la llave de encendido y la enciende de nuevo, vuelva a conectar los cables rojos transversalmente con los amarillos.

- 1 Si el auto no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería del auto.

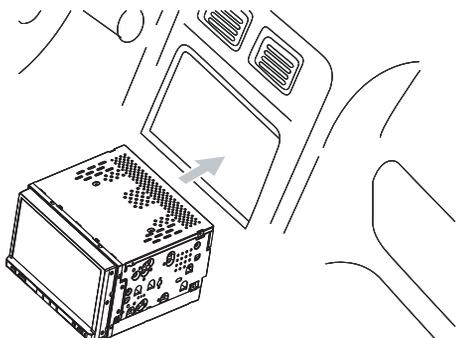
- Si desconecta la batería en un vehículo que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, puede borrarse la memoria del equipo.
- Si la batería del vehículo no está desconectada, controle que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar cortocircuitos.

2 La abertura del tablero debe tener las siguientes medidas:

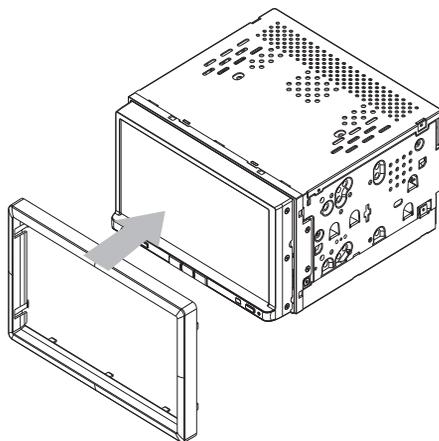


- Dado que la unidad no puede utilizarse si el ángulo de inclinación de la abertura del tablero del auto es superior a los 20 grados, asegúrese de que la inclinación horizontal de la abertura se encuentre entre los 0 y 20 grados.

3 Deslice la unidad en el tablero hasta que oiga un clic.



4 Coloque el marco del tablero.



5 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del auto.

Instalación de la pila del control remoto

! Precaución

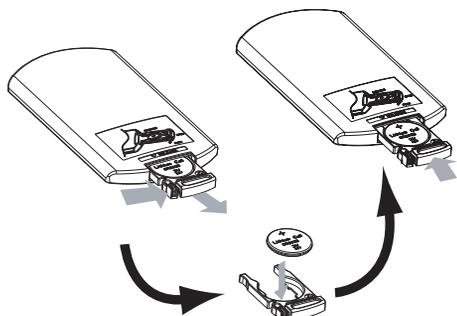
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol y el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.

☰ Nota

- Quite las pilas si se han agotado o si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe desecharlas correctamente.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación especial. Ingrese en www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca una pila CR2025 con la polaridad correcta (+/-), tal como se indica.

- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.



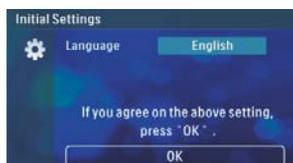
- 2 Toque **[Settings]**.
↳ Pantallas del menú de configuración.
- 3 Toque ▼ para acceder a la segunda página.
- 4 Toque **[Date]**.
- 5 Toque el dígito del año para resaltarlo.
- 6 Pulse ◀▶ para configurar el año.
- 7 Repita los pasos 5 y 6 para configurar el mes y el día.

Encendido

! Precaución

- Riesgo de accidentes de tráfico. Nunca mire videos ni configure el sistema mientras conduce.

- 1 Pulse **Ⓞ** para encender la unidad.
↳ Aparecerán los idiomas de pantalla disponibles.



- 2 Toque un idioma para seleccionarlo.
↳ El idioma de pantalla pasará al idioma seleccionado inmediatamente.
- Para configurar el brillo de la pantalla, pulse **DIMMER** en el control remoto y, a continuación, pulse ▲ o ▼.
 - Para apagar la unidad, pulse **Ⓞ** durante 3 segundos.

Ajuste de hora

- 1 Toque **[Set time]**.
- 2 Toque el dígito de la hora o los minutos para resaltarlos.
- 3 Toque ◀▶ para configurar la hora y los minutos.

Configuración del formato del horario

- 1 Toque **[Clock Mode]** varias veces para alternar entre las opciones **[12Hr]** y **[24Hr]**.

* Consejo

- Una vez que la fecha y la hora estén configuradas, toque ↩ para volver al menú del nivel superior o bien ⬆ para acceder al menú principal.

Ajuste de fecha y hora

- 1 Toque ⬆ para ver el menú principal.

3 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio.

- 1 Toque  para ver el menú.
- 2 Toque [Radio].
↳ Pantallas de radio.



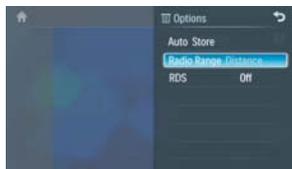
- 3 Toque **FM** o **AM** varias veces en la parte izquierda de la pantalla para seleccionar la banda:
 - Opciones de banda FM: **FM1, FM2, FM3**
 - Opciones de banda AM: **AM1, AM2**
- 4 Toque brevemente  o bien  para sintonizar una emisora de radio paso a paso.
 - Toque  o  durante un segundo para sintonizar una emisora de radio automáticamente.

Selección del alcance de la señal de radio

Antes de comenzar la búsqueda de emisoras de radio, puede seleccionar el alcance de la señal de radio.

- 1 Toque .
- 2 Toque [Radio range] para cambiar entre sensibilidad del sintonizador normal y alta.
 - [Distance]: sólo pueden emitirse emisoras con señal potente.

- [Local]: se emiten emisoras con señales potentes y débiles.



Almacene las emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Guarde las emisoras manualmente

- 1 Seleccione una banda.
- 2 Sintonice la emisora que desea almacenar.
- 3 Toque y mantenga el dedo sobre los canales **01** a **06** durante 2 segundos.
↳ La emisora se guardará en el canal seleccionado.

Guarde las emisoras automáticamente

Para buscar una emisora, puede escuchar una introducción de 10 segundos de cada una de las emisoras de radio detectadas.

- 1 Seleccione la banda.
- 2 Toque .
- 3 Toque [Auto Store].
↳ Comenzará la búsqueda automática. Se guardarán automáticamente las seis emisoras más potentes de la banda seleccionada en los canales del 1 al 6.

Sintonización de una emisora predefinida

- 1 Toque [Radio].

- 2 Seleccione la banda.
- 3 Toque uno de los canales presintonizados (del **01** al **06**) para seleccionar una emisora presintonizada.



Reproducir con RDS

La función RDS (Radio Data System) funciona únicamente en áreas en que las emisoras FM emiten señales RDS. Si sintoniza una emisora RDS, aparecerá un icono RDS y el nombre de la emisora.

Activación de las funciones AF/TA/REG/CT

- 1 En el modo de radio, toque .
 - ↳ Aparecerá el menú de opciones.
- 2 Toque **[Off]** después de **[RDS]**.
 - ↳ RDS se encenderá.



- 3 Toque cada opción varias veces para activar o desactivar la función correspondiente.
 - AF (alternación de frecuencias): busca automáticamente otra emisora cuando el sintonizador no obtiene una buena señal.
 - TA (informe del tráfico): permite recibir informes de tránsito de forma

automática, sin importar la emisora que sintonice.

Selección del tipo de programa

Antes de sintonizar las estaciones RDS, puede seleccionar el tipo de programa y la unidad buscará la categoría seleccionada.

- 1 Toque la banda FM para seleccionar **FM1**, **FM2**, o **FM3**.
- 2 Toque **[PTY]**.
 - ↳ Aparecerá la lista de los tipos de programas disponibles.



- 3 Toque o para ver la pantalla anterior o siguiente.
- 4 Toque el tipo de programa seleccionado
 - ↳ La unidad comenzará a buscar estaciones que pertenezcan al tipo de programa seleccionado.

Elemento	Tipo de programa	Descripción
1	Noticias	Servicios de noticias
2	Actualidad	Política y actualidad
3	Información	Programas de información especial
4	Deportes	Deportes
5	Educación	Capacitación avanzada y educación
6	Drama	Obras radiales y literatura
7	Cultura	Cultura, religión y sociedad

8	Ciencia	Ciencia
9	Variedades	Programas de entretenimiento
10	Pop	Música POP
11	Rock	Música Rock
12	Simple	Música suave
13	Suave	Música clásica suave
14	Clásica	Música clásica
15	Otros	Programas de música especiales
16	Clima	Clima
17	Finanzas	Finanzas
18	Niños	Programas para niños
19	Social	Acontecimientos sociales
20	Religión	Religión
21	Teléfono	Teléfono
22	Viajes	Viajes
23	Ocio	Ocio
24	Jazz	Música Jazz
25	País	Música Country
26	Nacional	Música nacional
27	Clásicos	Clásicos musicales
28	Popular	Música popular
29	Documentales	Documentales
30	Prueba	Prueba de alarma
31	Alarma	Alarma

4 Reproducción

Carga de discos

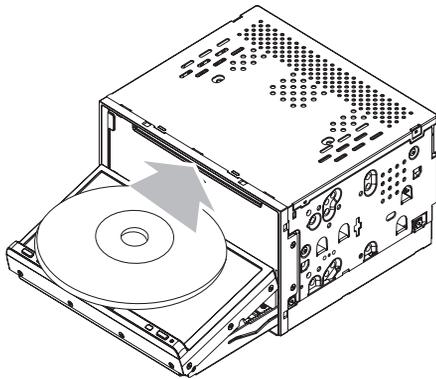
Puede reproducir video, audio e imágenes que estén almacenados en los siguientes tipos de discos:

- DVD con video, DVD-R, DVD-RW
- VCD
- CD de audio, CD-R, CD-RW

Nota

- El contenido del disco debe ser reproducible.

- 1 Introduzca el disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.



- ↳ El panel frontal se cerrará automáticamente.
- ↳ La reproducción se iniciará automáticamente.
- ↳ Para extraer el disco, pulse el botón ▲
 - ↳ Cuando se expulse el disco, la unidad pasará a la fuente anterior si está conectada. De lo contrario, la unidad pasará al modo **[Radio]** automáticamente.

Nota

- Según el lugar donde adquirió la unidad, podrá reproducir discos DVD con uno de los siguientes códigos de región:

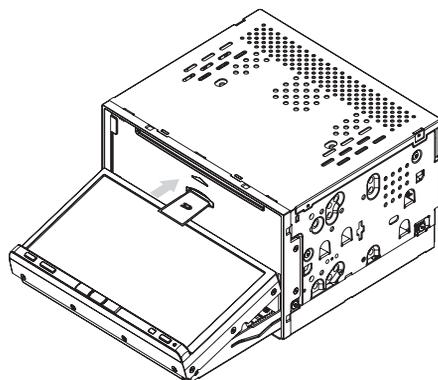
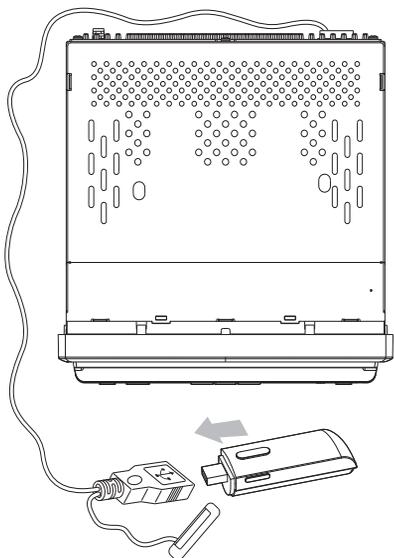
Países en los que se adquirió la unidad	Código de región de DVD admitido
China	
Pacífico asiático, Taiwán, Corea	
América Latina	
Rusia, India	

Conecte el dispositivo USB

Nota

- El dispositivo debe tener contenido reproducible.

- 1 Abra la tapa de la toma USB.
- 2 Introduzca el dispositivo USB en la toma .
 - ↳ La reproducción se iniciará automáticamente.



Introduzca una tarjeta SD/ MMC

Nota

- El contenido de la tarjeta debe ser reproducible.

- 1 Pulse el botón ▲ en el panel frontal.
↳ El panel frontal se abrirá.
- 2 Introduzca la tarjeta en la ranura para tarjetas hasta oír un «clic».
↳ La reproducción se iniciará automáticamente.

Extraiga la tarjeta SD/MMC.

- 1 Pulse el botón ▲ en el panel frontal.
- 2 Presione la tarjeta hasta oír un «clic».
↳ La tarjeta ha sido expulsada.
- 3 Extraiga la tarjeta.

Reproducir/Pausa

- 1 Una vez que introduzca un disco, dispositivo USB o tarjeta SD, la reproducción se iniciará automáticamente.
En el caso de películas en DVD, si aparece un menú, pulse para iniciar la reproducción.
- 2 Para hacer una pausa, toque ■.
 - Para reanudar la reproducción, vuelva a tocar ■.

Repetir

Durante la reproducción, puede seleccionar distintos modos de repetición.

Para discos DVD/VCD de video:

- 1 Toque cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Toque  varias veces para seleccionar un modo de repetición diferente.

Consejo

- Si no puede encontrar  en la barra de control, toque **1/2** en la parte inferior izquierda de la pantalla para ver la barra de control secundaria.

Para archivos de audio MP3/WMA/CD:

- 1 Toque  en la parte superior de la pantalla varias veces para seleccionar un modo de repetición diferente.

Consejo

- También puede pulsar  en el control remoto para seleccionar el modo de repetición de reproducción.

Nota

- Las opciones de repetición dependen del tipo de archivo multimedia que se encuentra en reproducción.

Saltar/Buscar

- 1 Toque  para volver al menú de la lista de reproducción.
- 2 Toque uno de los siguientes iconos para seleccionar una carpeta o archivo:
 - : para ver todas las pistas y carpetas de audio disponibles.
 - : para ver todos los archivos y carpetas de imágenes disponibles.

-  para ver todos los archivos y carpetas de video disponibles.

- 3 Toque  o  para seleccionar una pista o carpeta.
- 4 Toque  para iniciar la reproducción.

Búsqueda dentro de un título o carpeta

Búsqueda por pasos

- 1 Toque cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.



- 2 Toque  o  para pasar al capítulo o a la pista anterior o siguiente.

Búsqueda directa

- 1 Toque cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Toque **1/2** en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
 - ↳ Aparecerá la barra de control secundaria.



- 3 Toque .
 - ↳ Aparecerá la pantalla de búsqueda.



- 4 Toque varias veces para elegir la búsqueda por capítulo, título u hora.
 - Las opciones de búsqueda disponibles varían según el tipo de fuente multimedia.
- 5 Toque los números para ingresar un número de capítulo, título u hora.
 - Para borrar la entrada anterior, toque .
 - Para borrar todas las entradas, toque .
- 6 Toque después de ingresar las entradas.
 - ↳ La reproducción comenzará a partir de la sección seleccionada.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir archivos o pistas de audio o videos VCD en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, toque varias veces para activar o desactivar la reproducción aleatoria.



Consejo

- También puede pulsar en el control remoto para seleccionar el modo de reproducción aleatoria.

Selección del idioma de audio

Para discos de video que contienen dos o más canales de audio.

- 1 Durante la reproducción, toque cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Toque **1/2** en la esquina inferior izquierda de la pantalla para ver la barra de control secundaria.
- 3 Toque varias veces.
 - ↳ La información de canal de audio aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Selección del idioma de los subtítulos

Para discos DVD que contienen subtítulos en dos o más idiomas.

- 1 Durante la reproducción, toque cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Toque **1/2** para ver la barra de control secundaria.
- 3 Toque varias veces para seleccionar un idioma.
 - ↳ Se mostrará el idioma seleccionado.



Consejo

- También puede pulsar **DVD TITLE** en el control remoto varias veces para seleccionar el idioma de los subtítulos.

Rotación de las imágenes

- 1 Mientras mira una imagen, toque cualquier parte de la pantalla y aparecerá la barra de control.



- 2 Toque  varias veces para rotar la imagen.

Zoom

Puede ampliar las imágenes para verlas más de cerca.

- 1 Mientras mira una imagen, toque cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Toque  varias veces para ampliar la imagen.
- 3 Toque , , ,  para desplazarse por la imagen ampliada.



5 Reproducción desde un dispositivo Bluetooth

Puede realizar o recibir llamadas telefónicas mediante teléfonos con Bluetooth a través de la unidad. También puede escuchar música desde un dispositivo con Bluetooth.

Sincronización de dispositivos con Bluetooth

Para conectar un dispositivo Bluetooth a la unidad, debe sincronizar el dispositivo con la unidad. Sólo hace falta realizar la sincronización una vez.

Puede sincronizar hasta ocho dispositivos.

Nota

- El alcance de funcionamiento entre esta unidad y un dispositivo con Bluetooth es de aproximadamente 5 metros.
- Antes de conectar un dispositivo Bluetooth a esta unidad, asegúrese de familiarizarse con las funciones Bluetooth del dispositivo.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth.
- Cualquier obstáculo que se presente entre esta unidad y un dispositivo Bluetooth puede reducir el alcance de funcionamiento.
- Mantenga la unidad alejada de cualquier otro dispositivo electrónico que pueda causar interferencias.

- 1 Active la función Bluetooth en su dispositivo.
- 2 Busque otros dispositivos Bluetooth con su unidad.
- 3 Seleccione "CED1700" en la lista de sincronización.

- 4 Introduzca la contraseña predeterminada: "0000".
 - ↳ Si la sincronización se realiza correctamente, aparecerá la pantalla de marcado.

Desconexión de dispositivos Bluetooth

- 1 Para desconectar un dispositivo, toque  (rojo).
 - ↳ aparecerá  (verde).

Vuelva a conectar los dispositivos Bluetooth

- 1 Toque  en la parte superior de la pantalla.
 - ↳ Aparecerá el dispositivo sincronizado o con Bluetooth.



- 2 Toque sobre uno de los dispositivos que desea volver a conectar.
- 3 Toque  (verde).
 - ↳ Inicie la reconexión del dispositivo seleccionado.

Consejo

- El dispositivo también se desconectará cuando se aleje del alcance de funcionamiento.
- Si desea volver a conectar el dispositivo en la unidad, colóquelo dentro del alcance de funcionamiento.
- Si no quiere volver a conectar el dispositivo en la unidad automáticamente, en el modo Bluetooth toque , a continuación, toque la opción después de **[Auto connect]** varias veces hasta que aparezca **[Off]**. Para obtener más información, consulte la sección "Ajuste de la configuración Bluetooth".

Realización de llamadas

Para realizar llamadas telefónicas, la unidad puede estar en cualquier modo.

Nota

- El teléfono debe estar conectado a la unidad a través de Bluetooth.

- 1 Toque  en la parte superior de la pantalla.
↳ Aparecerá la pantalla de marcado.
- 2 Toque los iconos de los números para ingresar un número telefónico.
 - Toque  para borrar la última entrada
 - Toque  para acceder al menú de opciones de Bluetooth.
 - Toque  para volver a la pantalla anterior.
- 3 Después de ingresar el número telefónico, toque .
↳ La unidad comenzará a marcar.

Recepción de llamadas

De forma predeterminada, todas las llamadas entrantes se reciben automáticamente.

- 1 Si hay una llamada entrante, **[Incoming call...]** parpadeará en la pantalla. Hable a través del micrófono Bluetooth.
- 2 Cuando termine la conversación, toque  (rojo) para finalizar la llamada.

Consejo

- Para recibir llamadas de forma manual, configure **[Auto answer]** en el estado **[Off]**.

Transferencia de una llamada al teléfono móvil

Si no desea que su acompañante escuche la llamada entrante, puede transferir la llamada al teléfono móvil.

- 1 Durante la conversación, toque .
↳ La voz se transferirá del altavoz de la unidad al teléfono móvil.

Cómo escuchar música desde un dispositivo Bluetooth

Si el dispositivo Bluetooth conectado admite el perfil de distribución de audio avanzada (A2DP), puede escuchar la música almacenada a través de la unidad. Si el dispositivo también admite el perfil de control remoto de audio y video (AVRCP), puede utilizar el control de la unidad o el control remoto para reproducir la música almacenada en el dispositivo.

- 1 Sincronice el teléfono con la unidad.
- 2 Toque  para volver al menú de inicio.
- 3 Toque **[Bluetooth]**.
↳ Aparecerá el menú de Bluetooth.
- 4 Comience la reproducción de música a través del dispositivo.

Si su dispositivo es compatible con AVRCP:

- 1 Toque .



- 2 Toque  para iniciar la reproducción.

Nota

- Consulte el manual de su dispositivo Bluetooth para saber si admite controles completos.

Ajuste de la configuración Bluetooth

Puede cambiar las siguientes configuraciones de Bluetooth:

- **[Auto answer]**: para activar o desactivar la función de respuesta automática
- **[Auto connect]**: para activar o desactivar la función de conexión automática
- **[Paired Device]**: muestra el dispositivo sincronizado

- 1** En el menú de Bluetooth, toque .
↳ Aparecerá el menú de opciones.
- 2** Toque una opción para cambiar la configuración.

6 Ajustar el sonido

Ajustar el volumen

- 1 Pulse +/- en el panel frontal para aumentar o disminuir el volumen.

Silenciar

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** en el panel frontal.
 - Para volver a activar el sonido, pulse **MUTE** nuevamente.



Consejo

- También puede desactivar el sonido si toca **MUTE** en la pantalla.

Selección del ecualizador predefinido

Puede seleccionar el ecualizador predefinido:

- [User]
- [Techno]
- [Rock]
- [Classic]
- [Jazz]
- [Optimal]
- [Flat]
- [Pop]

- 1 Durante la reproducción de audio y video, toque **EQ** en la pantalla.
 - ↳ Aparecerá el ajuste actual del ecualizador.

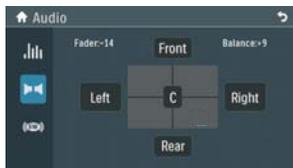


- 2 Toque **EQ** para seleccionar un ecualizador.
- 3 Toque **▲** o **▼** para modificar los siguientes ajustes:
 - **[Bass]** alcance de tonos graves: -15 a +15
 - **[Mid]** alcance de tonos medios: -15 a +15.
 - **[Treb]** alcance de tonos agudos: -15 a +15
 - **[LPH]** alcance del filtro de tonos graves: 60Hz, 80Hz, 100Hz, 200Hz.
 - **[MPF]** alcance del filtro de tonos medios: 500Hz, 1KHz, 1,5KHz, 2,5KHz.
 - **[HPF]** alcance del filtro de tonos agudos: 10KHz, 12,5KHz, 15KHz, 17,5KHz.
- 4 Toque **Reset** para restablecer la configuración anterior con los valores predeterminados.
- 5 Toque **Back** para salir.

Ajuste de atenuador/balance

Puede configurar el balance del parlante frontal y posterior; el balance del parlante izquierdo y derecho y los ajustes del subwoofer.

- 1 Durante la reproducción, toque **Balance** en la pantalla.
- 2 Toque **Balance**.
 - ↳ La siguiente pantalla muestra:



- 3 Toque [Front], [Rear], [Left], [Right] o [C] (centro) para ajustar el valor del atenuador/balance.
 - Alcance del atenuador: +16 a -16.
 - Alcance del balance: -16 a +16.
- 4 Toque ↵ para salir.

Configuración del refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 Toque **DBB** para alternar entre los ajustes.
 - [DBB] activado: el icono **DBB** aparecerá iluminado.
 - [DBB] desactivado (predeterminado): el icono **DBB** aparecerá en gris.

Ajuste del valor del subwoofer

- 1 Durante la reproducción, toque **DBB** en la pantalla.
- 2 Toque **DBB**.
↳ La siguiente pantalla muestra:



- 3 Toque [On] para encender el subwoofer.
- 4 Pulse los botones ▲/▼ para ajustar los valores del nivel del subwoofer y del filtro de tonos graves del subwoofer.
- 5 Toque ↵ para salir.

7 Ajustar opciones

Configuración de los ajustes generales

- 1 Toque  para ver el menú.
- 2 Toque [Settings].
↳ Pantallas del menú de configuración.
- 3 Toque  o  para acceder a la segunda página.
- 4 Toque una opción para verla o seleccionarla.

Ajustes generales	Opciones	Descripción
[Dimmer]	[High] / [Middle] / [Low]	Active el atenuador de pantalla en alto, medio o bajo.
[Beep]	[On]	Activa el pitido. Cada vez que pulse un botón o icono, la unidad emitirá un pitido.
	[Off]	Turn off the beep sound.
[Language]	[English], [简体中文], [繁體中文], [Português], [Español]	Selección del idioma de pantalla
[External Navi]	[Off] / [On]	Enciende o apaga el GPS externo.

[Tuner Area]	[USA] / [Latin] / [Asia] / [Mid-East] / [Europe] / [Russia]	Permite seleccionar el área de país correspondiente a la radio.
[Date]		Ajusta la fecha del sistema.
[Clock Mode]		Selecciona el formato de la hora.
[Set Time]		Ajusta el reloj de la unidad.
[Parking wire]	[off]	Desactiva el cable de conexión para la ayuda al estacionamiento
	[on]	Activa el cable de conexión para la ayuda al estacionamiento
[Information]	[Enter]	Muestra la información en la unidad.
[Calibration]	[Start]	Calibra la pantalla táctil.

- 5 Toque  para salir.

Ajuste de la configuración Bluetooth

- 1 Toque [Bluetooth] en el menú de inicio.
↳ Aparecerá el menú de Bluetooth.
- 2 Toque  para ver el menú de opciones de Bluetooth.
- 3 Toque las opciones para seleccionar:

Ajustes de Bluetooth	Opciones	Descripción
[Auto answer]	[On]	Responde automáticamente a las llamadas del teléfono sincronizado.
	[Off]	Activa la respuesta manual de llamadas.
[Auto connect]	[On]	Si el dispositivo previamente sincronizado se encuentra dentro del alcance de funcionamiento, la unidad volverá a conectarse automáticamente.
	[Off]	Debe volver a conectarse de forma manual.
[Paired Device]		Toque para ver los dispositivos sincronizados.

4 Toque ↩ para salir.

8 Otros

Cómo escuchar otros dispositivos

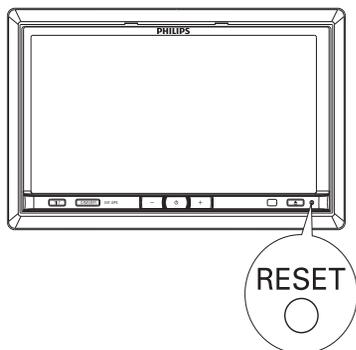
Puede conectar un dispositivo de audio o video externo a la unidad.

- 1 Conecte el audio del automóvil en el dispositivo a través del conector **REAR OUT L/R** (consulte la sección "Conexión de cables")
- 2 Toque  para ver el menú de inicio.
- 3 Toque **[AV-IN]**.
- 4 Utilice el dispositivo conectado (consulte el manual de instrucciones del dispositivo).

Reestablecer

Si la unidad se bloquea, puede reiniciarla.

- 1 Pulse el botón de reinicio que se encuentra en la parte inferior derecha del panel frontal con una lapicera de metal o una herramienta similar.



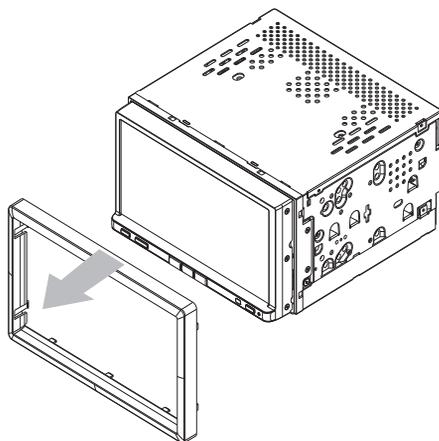
Consejo

- Cuando se reinicie la unidad, todos los ajustes se mantendrán sin cambios.

Extracción de la unidad

Para reparar la unidad, sustituir los fusibles o sustituir la unidad por otro sistema de audio para automóviles, extráigala del tablero.

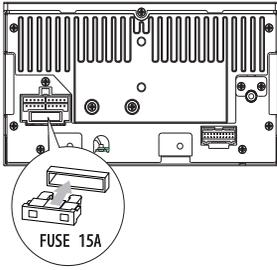
- 1 Extraiga la placa.
- 2 Extraiga la unidad del tablero.



Sustitución del fusible

Si el sistema no recibe alimentación, es posible que el fusible esté roto y deba ser sustituido.

- 1 Extraiga la unidad del tablero.
- 2 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 3 Compre un fusible que coincida con el voltaje del fusible dañado.
- 4 Sustituya el fusible.



Si el fusible se rompe inmediatamente después de su reemplazo, es posible que exista un error interno. En tal caso, consulte a su distribuidor de Philips.

9 Información del producto



Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

General

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del parlante adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	50 W x 4 canales
Potencia de salida continua	24 W x 4 canales (4 Ω 10% T.H.D.)
Voltaje de salida de preamplificador	2,0 V (modo de CD; carga de 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω)
Voltaje de salida del subwoofer	2.0 V (modo de reproducción CD: 61 Hz, 0 dB, carga de 10 k Ω)
Nivel de entrada auxiliar	\geq 500 mV
Dimensiones (An x Al x Pr):	178 x 100 x 185,4 mm
Peso (unidad principal)	2,4 kg

Reproductor de disco

Sistema	Sistema de DVD / CD de audio / MP3
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20k Hz
Relación señal / ruido	>75dB
Distorsión armónica total	Menos de 1%

Separación entre canales	>55 dB
Formato de señal de video	Sólo NTSC
Salida de video	1 +/- 0,2V

Sintonizador

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108,0 MHz (Europa)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (Europa)
Sensibilidad utilizable - FM	5 μ V
Sensibilidad utilizable - AM (MW)	50 μ V

LCD

Tamaño de la pantalla	6,95 pulgadas (16:9)
Resolución de la pantalla	800 x 480 puntos
Relación de contraste	300
Brillo	350 cd/m ²

Bluetooth

Sistema de comunicación	Versión estándar de Bluetooth 2.1
Salida	Bluetooth de potencia estándar clase 2
Alcance máximo de comunicación	En la línea de visión: aproximadamente 8 m
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Perfiles Bluetooth compatibles	Perfil manos libres (HFP) Perfil auriculares (HSP) Perfil de distribución de audio avanzada (A2DP) Perfil de control remoto de audio y video (AVRCP)

Códex admitidos	SBC (códec de sub-banda)
Recepción	SBC (códec de sub-banda)
Transmisión	

Nota

- Para una mejor reproducción, se recomienda utilizar archivos con resolución inferior a 640 x 480, frecuencia de cuadros de 20 cps y frecuencia de transferencia de datos inferior a 500 kbps.

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (SD / SDHC)

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivos de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Cantidad de pistas/títulos: 999 como máximo
- ID3 tag v2.0 a v2.4
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formato de disco MP3 compatible:

- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (depende de la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-320 Kbps y velocidades de bits variables

Formatos de video compatibles:

- DVD
- Xvid

10 Solución de problemas



Advertencia

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso de la unidad, lea los siguientes puntos antes de solicitar un servicio de reparación. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se comunique con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay energía

- El motor no se encendió. Encienda el motor.
- Las conexiones no se realizaron correctamente.
- El fusible está dañado. Reemplace el fusible.

No hay sonido

- El volumen está en un nivel demasiado bajo. Ajusta el volumen.
- Las conexiones del parlante son incorrectas.

El control remoto no funciona

- No debe haber ningún obstáculo entre el control remoto y la unidad.
- Apunte el control remoto directamente hacia la unidad desde una distancia cercana.
- Ajuste **F/R** en la posición correcta (**F** para control frontal y **R** para control posterior).
- La función no se activa. Consulte las instrucciones.
- Cambie las pilas del control remoto.

El disco no se reproduce

- El disco está al revés. La parte impresa del disco debe estar hacia arriba.
- El disco está sucio. Limpie el disco un paño suave, limpio y sin pelusas. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- El disco es defectuoso. Intente con otro disco.
- El disco utilizado no es compatible. Intente con otro disco.
- El nivel de clasificación del disco supera el límite. Disminuya el nivel de la clasificación.
- El código de región del disco no es compatible con la unidad. Utilice el disco con el código de región adecuado.

No hay imagen

- Las conexiones del cableado del freno de mano son incorrectas. Verifique las conexiones del freno de mano.

La imagen parpadea o aparece distorsionada

- La configuración del video DVD no concuerda con la del DVD. Ajuste la configuración del DVD.
- Las conexiones de video son incorrectas. Compruebe las conexiones.

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

Se han perdido las emisoras presintonizadas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería en la terminal que recibe alimentación constante.

El fusible está dañado

- El tipo de fusible es incorrecto. Reemplácelo por un fusible 15A.
- El cable del parlante o el cable de alimentación está conectado a tierra. Compruebe las conexiones.

En la pantalla aparece ERR-12

- Error de datos USB/SD. Verifique el dispositivo USB o la tarjeta SD.

Información del dispositivo Bluetooth

La reproducción de música no se encuentra disponible en el sistema, incluso después de haber realizado la conexión Bluetooth de forma correcta.

- El dispositivo no puede reproducir música en el sistema.

La calidad de audio es deficiente después de haber realizado una conexión con un dispositivo Bluetooth.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre las unidades y el sistema.

No es posible establecer conexión con el sistema.

- El dispositivo no admite los perfiles necesarios para el sistema.
- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual del usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El sistema no se encuentra en modo de sincronización.
- El sistema ya está conectado con otro dispositivo con Bluetooth. Desconecte ese dispositivo o cualquier otro dispositivo conectado e inténtelo nuevamente.

El teléfono móvil se conecta y desconecta constantemente.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el teléfono móvil al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre ambos.
- Algunos teléfonos móviles pueden conectarse y desconectarse constantemente cuando se realizan o finalizan llamadas. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.
- En el caso de algunos teléfonos móviles, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente debido a la función de bajo consumo. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.

11 Glosario

B

Bluetooth

Bluetooth® es un protocolo inalámbrico de corto alcance dirigido a permitir que los dispositivos móviles compartan información y aplicaciones sin preocuparse por cables ni por las incompatibilidades de interfaz. El nombre hace referencia a un rey vikingo que unificó Dinamarca. Funciona a 2,4 GHz. Para obtener más información, visite www.bluetooth.com.

C

Código de región

Sistema que permite que los discos se reproduzcan sólo en la región designada. La unidad sólo reproduce discos que tienen códigos de región compatibles. En la etiqueta del producto podrá encontrar el código de región de su unidad. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con TODAS las regiones).

F

Frecuencia de bits

Transferencia de datos máxima a través del puerto USB.

M

MP3

Formato de archivos con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Cuando se utiliza el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

S

SD

Secure Digital. Un tipo de tarjeta de memoria con memoria flash.

SDHC

La tarjeta Secure Digital High Capacity (SDHC) es un tipo de tarjeta de memoria Flash basada en la especificación SDA 2.00. La especificación SDA 2.00 permite que las tarjetas SD tengan más capacidad, desde 4 GB hasta 32 GB, y cada vez más.

W

WMA (Windows Media Audio)

Los formatos de audio que le pertenecen a Microsoft forman parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de administración de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación para Windows Media Video y tecnología de codificación para Windows Media Audio.

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panama: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires

Fecha de Venta:

Modelo:

--

Nro. de serie

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de 6 meses a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Eléctrica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425525
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruna Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Itzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentrónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/482934
Moreno	Argentrónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	E. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	Av. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Almaguer 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

